

31989L0336

23.5.1989

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 139/19

## ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tat-3 ta' Mejju 1989

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-kompatibbiltà elettromanjetika

(89/336/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi il-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>,

B'kooperazzjoni mal-Parlament Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Soċjali u Ekonomiku <sup>(3)</sup>,

Billi jehtieg li jkunu adottati miżuri bil-għan li jstabbilixxu b'mod progressiv is-suq intern tul perjodu li jiskadi fil-31 ta' Diċembru 1992; billi s-suq intern hu magħmul minn zona mingħajr frontieri li fiha hu żgurat il-moviment hieles tal-merkanzija, tal-persuni, tas-servizzi u tal-kapital;

Billi l-Istati Membri huma responsabbli biex jipprovdur protezzjoni adegwata għall-komunikazzjonijiet bir-radju u l-mezzi, l-apparat u s-sistemi li l-prestazzjoni tagħhom tista' tiġi degradata minhabba interferenza elettromanjetika kkawżata minn apparat elettriku u elettroniku kontra d-degradazzjoni ikkawżata minn din l-interferenza;

Billi l-Istati Membri huma wkoll responsabbli biex jiżguraw li n-networks tad-distribuzzjoni ta' l-enerġija elettrika huma mħarsa minn interferenzi elettromanjetici li jistgħu jaffettwawhom u, minhabba f'hekk, it-tagħmir li jkun sostnut minnhom;

Billi d-Direttiva tal-Kunsill 86/361/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 dwar l-istadju inizjali tar-rikonossiment tat-tip ta' approvazzjoni ta' l-apparat tat-terminal tat-telekomunikazzjonijiet <sup>(4)</sup> tkopri b'mod partikolari s-sinjali li joħorgu minn dak l-apparat meta jkun qed jahdem sew u l-harsien tan-networks tat-telekomuni-

kazzjonijiet pubbliċi minn hsarat; billi għadu għalhekk mehtieg li jkun hemm harsien biżżejjed għal dawn in-networks, inkluż l-apparat imqabbd magħhom kontra l-interferenzi temporanji kkawżati minn sinjali tat-tip accidentali li jistgħu joħorgu minn dan l-apparat;

Billi f'xi Stati Membri, dispożizzjonijiet obbligatorji jfissru b'mod partikolari l-livelli ta' interferenzi elettromanjetici permissibbli li dan l-apparat x'aktarx jikkawża u l-livell ta' immunità minn dawk is-sinjali; billi dawn id-dispożizzjonijiet obbligatorji mhux neċessarjament iwasslu għal-livelli differenti ta' protezzjoni minn Stat Membru għall-iehor iżda minhabba d-differenzi tagħhom, ifixklu l-kummerċ fil-Komunità;

Billi l-provvedimenti nazzjonali li jiżguraw li hemm dik il-protezzjoni għandhom jiġu armonizzati biex jiggwarantixxu l-moviment liberu ta' l-apparat elettriku u elettroniku mingħajr ma jbaxxu l-livelli ezistenti u ġustifikati ta' protezzjoni fl-Istati Membri;

Billi l-leġislazzjoni tal-Komunità kif qiegħda bħalissa tara li, minkejja li wahda mir-regoli fundamentali tal-Komunità, jiġifieri il-moviment liberu tal-merkanzija, l-ostakli għall-kummerċ intra-Komunitarju li ġej mid-differenzi fil-liġijiet nazzjonali dwar it-tqeghid ta' prodotti jridu jkunu aċċettati sakemm dawk il-provvedimenti jistgħu jitqiesu neċessarji biex jissodisfaw il-htigiet essenzjali; billi l-armonizzazzjoni tal-liġijiet fil-każ imsemmi għandha għalhekk tkun limitata għal dawk il-provvedimenti mehtiega biex jaqblu mal-htigiet ta' protezzjoni marbuta mal-kompatibbiltà elettromanjetika; billi dawn il-htigiet għandhom jiehdu post il-provvedimenti nazzjonali korrispondenti;

<sup>(1)</sup> ĠU C 322, tat-2.12.1987, p. 4.

<sup>(2)</sup> ĠU C 262, ta' l-10.10.1988, p. 82, u ĠU C 69, ta' l-20.3.1989, p. 72.

<sup>(3)</sup> ĠU C 134, ta' l-24.5.1988, p. 2.

<sup>(4)</sup> ĠU L 217, tal-5.8.1986, p. 21.

Billi din id-Direttiva għalhekk tiddefinixxi biss il-htigiet ta' protezzjoni marbuta mal-kompatibbiltà elettromanjetika; billi, sabiex jiffacilitaw il-prova ta' konformità ma' dawn il-htigiet, jehtieg li jkun hemm standards armonizzati fuq livell Ewropew li jolqtu l-kompatibbiltà elettromanjetika, sabiex il-prodotti li jikkonformaw magħhom ikunu jstgħu jitqiesu li jikkonformaw mal-htigiet ta' protezzjoni; billi dawn l-istandards armonizzati fuq livell Ewropew huma mfassla minn korpi privati u għandhom jibqgħu testi li ma jorbtux; billi għal dak il-ghan il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika (CENELEC) huwa meqjus bħala l-korp kompetenti fil-qasam ta' din id-Direttiva biex jadotta l-istandards armonizzati bi qbil mal-linji-gwida generali għall-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) u CENELEC iffirmati fit-13 ta' Novembru 1984; billi, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, standard armonizzat huwa speċifikazzjoni teknika (standard Ewropew jew dokument li jarmonizza) adottat mis-CENELEC fuq mandat mill-Kummissjoni skond il-provvedimenti tad-Direttiva tal-Kunsill 83/189/KEE tat-28 ta' Marzu 1983 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam ta' l-istandards tekniċi u r-regolamenti<sup>(1)</sup>, kif emendata l-ahhar mid-Direttiva 88/182/KEE<sup>(2)</sup>, u skond il-linji-gwida generali msemmija hawn fuq;

Billi, sakemm jiġu adottati l-istandards armonizzati għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-moviment liberu tal-merkanzija jrid ikunu iffacilitat billi jkun aċċettat, bħala miżura transitorja, fuq livell tal-Komunità, apparat li huwa konformi ma' l-istandards nazzjonali adottati, skond il-proċedura ta' spezzjoni tal-Komunità li tiżgura li dawk l-istandards nazzjonali jilhqu l-iskopijiet ta' harsien ta' din id-Direttiva;

Billi d-dikjarazzjoni ta l-KE tal-konformità rigward l-apparat tikkostitwixxi presunzjoni li huwa konformi ma' din id-Direttiva; billi din id-dikjarazzjoni jrid ikollha l-iktar forma sempliċi possibbli;

Billi, għall-apparat kopert bid-Direttiva 86/361/KEE, sabiex tinkiseb protezzjoni effiċjenti rigward il-kompatibbiltà elettromanjetika, il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandha, madankollu, tkun ċertifikata permezz ta' marki jew ċertifikati ta' konformità mahruġa minn korpi nnotifikati mill-Istati Membri; billi, biex jiġi iffacilitat ir-rikonximent reċiproku tal-marki u ta' ċertifikati mahruġa minn dawn il-korpi, il-kriterji li għandhom jitqiesu biex jinnominawhom għandhom ikunu armonizzati;

Billi minkejja kolloxx hu possibbli li l-apparat jista' jtellf in-networks tal-komunikazzjonijiet tar-radju u tat-telekomunikazzjonijiet; billi jrid għalhekk ikun hemm provvediment għal proċedura biex tnaqqas dan il-periklu;

Billi din id-Direttiva tghodd għal apparat u tagħmir u kopert bid-Direttivi 76/889/KEE<sup>(3)</sup> u 76/890/KEE<sup>(4)</sup> relatati ma' l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward l-interferenzi tar-radju kkawżati minn apparat ta' l-elettriku tad-dar, għodda li jinġarru u tagħmir simili u ż-żamma ta' interferenzi tar-radju fir-rigward ta' lampi tad-dawl florexenti bl-istarters; billi dawk id-Direttivi għandhom għalhekk jithassru,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

#### L-Artikolu 1

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

1. "apparat" ifisser t-tagħmir kollu elettriku u elettroniku flimkien ma' l-apparat u l-installazzjonijiet li fihom komponenti elettrici u/jew elettronici.
2. "interferenzi elettromanjetici" ifissru kwalunkwe fenomenu elettromanjetiku li jista' jiddegrada il-hidma ta' apparat, unità ta' apparat jew sistema. Interferenza elettromanjetika tista' tkun hoss elettromanjetiku, sinjal mhux mixtieq jew bidla fil-mezz ta' propagazzjoni innifsu.
3. "immunità" tfisser l-abbiltà ta' l-apparat, l-unità ta' apparat jew sistema biex jahdem mingħajr degradazzjoni fil-kwalità fil-preżenza ta' interferenzi elettromanjetici.
4. "kompatibbiltà elettromanjetika" tfisser l-abbiltà ta' l-apparat, unità ta' apparat jew sistema biex jahdem b'mod soddisfaċenti fl-ambjent elettromanjetiku tiegħu mingħajr ma jkun hemm interferenzi elettromanjetici intollerabbli għal kwalunkwe haġa f'dak l-ambjent.
5. "korp kompetenti" jfisser kwalunkwe korp li jilhaq il-kriterji mnizzla fl-Anness II u huwa meqjus hekk.
6. "ċertifikat tat-tip ta' eżami tal-KE" huwa dokument li fih korp notifikat imsemmi fl-Artikolu 10(6) jiċċertifika li t-tip ta' apparat eżaminat jikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li jikkoncernawh.

#### L-Artikolu 2

1. Din id-Direttiva tghodd għall-apparat li x'aktarx jista' jikkawża interferenzi elettromanjetici jew li l-prestazzjoni tiegħu x'aktarx tkun affetwata minn dik l-interferenza.

Hi tiddefinixxi l-htigiet ta' protezzjoni u l-proċeduri ta' spezzjoni marbuta miegħu.

<sup>(1)</sup> ĠU L 109, tas-26.4.1983 p. 8.

<sup>(2)</sup> ĠU L 81, tas-26.3.1988, p. 75.

<sup>(3)</sup> ĠU L 336, ta' l-4.12.1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 336, ta' l-4.12.1976, p. 22.

2. Sakemm il-htigiet ta' protezzjoni speċifikati f'din id-Direttiva huma armonizzati, fil-każ ta' ċertu apparat, minn Direttivi speċifiċi, din id-Direttiva mhix se tgħodd jew għandha tiegħ mill-htigiet ta' protezzjoni meta jidhru fis-sehh dawk id-Direttivi speċifiċi.

3. Apparat tar-radju użati minn diletanti tar-radju skond it-tifsira ta' l-Artikolu 1, definizzjoni 53, tar-regolamenti tar-radju fil-Konvenzjoni tat-Telekomunikazzjonijiet Internazzjonali, għandu jkun eskluż mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, sakemm l-apparat ma jkun disponibbli b'mod kummerċjali.

#### L-Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha xierqa biex jiżguraw li l-apparat kif imsemmi fl-Artikolu 2 jista' jitqiegħed fis-suq jew jiddaħhal fis-servizz biss jekk jikkonforma mal-htigiet stabbiliti minn din id-Direttiva meta jkun imwaħħal u mizimum sew u meta jintuza' għall-iskopijiet li hu maħsub għalihom.

#### L-Artikolu 4

L-apparat imsemmi fl-Artikolu 2 għandu jkun mibni b'tali mod li:

- (a) l-interferenzi elettromanjetiċi li johlq ma jaqbx livell li jhalli lill-apparat tar-radju u tat-telekomunikazzjoni u apparat iehor biex jahdem kif hu intenzjonat;
- (b) l-apparat ikollu livell adegwat ta' immunità intrinsika minn interferenzi elettromanjetiċi sabiex ikun jista' jahdem kif hu intenzjonat.

Il-htigiet ewlenin ta' protezzjoni huma mogħtija fl-Anness III.

#### L-Artikolu 5

L-Istati Membri m'għandhomx jimpedixxu minhabba raġunijiet marbuta mal-kompatibbiltà elettromanjetika t-tqegħid fis-suq u d-dhul fis-servizz fuq it-territorju tagħhom ta' apparat kopert b'din id-Direttiva li jissodisfa l-htigiet tagħha.

#### L-Artikolu 6

1. Il-htigiet ta' din id-Direttiva ma jstgħux iżommu l-applikazzjoni fi kwalunkwe Stat Membru ta' dawn il-miżuri speċjali li ġejjin:

- (a) miżuri rigward id-dhul fis-servizz u l-użu ta' apparat meħuda f'sit speċifiku sabiex jelimina problema ta' kompatibbiltà elettromanjetika eżistenti jew prevedibbli;
- (b) miżuri rigward l-installazzjoni ta' l-apparat meħuda sabiex jipproteġu n-networks tat-telekomunikazzjonijiet pubbliċi jew l-istazzjonijiet li jirċievu jew jittrażmettu użati għal skopijiet ta' sigurtà.

2. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 83/189/KEE, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-miżuri speċjali meħuda skond il-paragrafu 1.

3. Miżuri speċjali li tqiesu bhala ġustifikati għandhom ikunu miġbura f'avviz apposta magħmul mill-Kummissjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

#### L-Artikolu 7

1. L-Istati Membri għandhom jippresumu li hemm konformità mal-htigiet ta' protezzjoni msemmija fl-Artikolu 4 fil-każ ta' l-apparat li hu konformi;

- (a) ma' l-istandards nazzjonali rilevanti li jwettqu t-trasposizzjoni ta' l-istandards armonizzati, li n-numri ta' referenza tagħhom ġew ippubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*. L-Istati Membri għandhom jipubblikaw in-numri tar-referenza ta' dawk l-istandards nazzjonali;
- (b) jew ma' l-istandards rilevanti nazzjonali msemmija fil-paragrafu 2 sakemm, fl-oqsma koperti b'dawk l-istandards, ma jeżistux standards armonizzati.

2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar it-testi ta' l-istandards nazzjonali tagħhom, kif imsemmija fil-paragrafu 1(b), li huma jqisu li jikkonformaw mal-htigiet ta' protezzjoni msemmija fl-Artikolu 4. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dawn it-testi mill-ewwel lill-Istati Membri l-oħra. Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 8(2), hi għandha tgħarraf lill-Istati Membri b'dawk l-istandards nazzjonali li fir-rigward tagħhom hemm presunzjoni ta' konformità mal-htigiet ta' protezzjoni msemmija fl-Artikolu 4.

L-Istati Membri għandhom jipubblikaw in-numri tar-referenza ta' dawk l-istandards. Il-Kummissjoni għandha tippubblikahom ukoll fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

3. L-Istati Membri għandhom jaċċettaw li fejn il-fabbrikant ma applikax, jew applika parti biss, l-istandards imsemmija fil-paragrafu 1, jew fejn ma jeżistux dawk l-istandards, l-apparat għandu jkun meqjus li jissodisfa l-htigiet ta' protezzjoni li ġew ċertifikati bil-mezzi ta' attestazzjoni stipulati fl-Artikolu 10(2).

#### L-Artikolu 8

1. F'każ li xi Stat Membru jew il-Kummissjoni tqis li l-istandards armonizzati msemmija fl-Artikolu 7(1)(a) ma jissodisfawx għal kollox il-htigiet imsemmija fl-Artikolu 4, l-Istat Membru konċernat jew il-Kummissjoni għandha tirreferi l-każ lill-Kumitat Permanenti stabbilit skond id-Direttiva 83/189/KEE, 'l quddiem magħruf bhala "l-Kumitat", u tagħti r-raġunijiet tagħha għal dan. Il-Kumitat għandu jagħti opinjoni mingħajr dewmien.

Wara li tirċievi l-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri kemm jista' jkun malajr dwar jekk hux meħtieġ li l-istandards konċernati jew parti minnhom għandhomx jiġu rtirati mill-pubblikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7(1)(a).

2. Meta tirċievi n-notifika msemija fl-Artikolu 7(2), il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Kumitat. Meta tirċievi l-opinjoni ta' dan ta' l-aħħar, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri kemm jista' jkun malajr jekk l-istandard nazzjonali msemmi għandux igawdi mill-presunzjoni ta' konformità u, jekk iva, li r-referenzi tiegħu jkunu pubblikati b'mod nazzjonali.

Jekk il-Kummissjoni jew xi Stat Membru jqis li l-istandard nazzjonali ma jissodisfax aktar il-kondizzjonijiet mehtieġa dwar il-presunzjoni ta' konformità mal-htigiet ta' protezzjoni imsemija fl-Artikolu 4, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Kumitat, li għandu jagħti l-opinjoni tiegħu mingħajr dewmien. Meta tirċievi l-opinjoni ta' dan ta' l-aħħar, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri kemm jista' jkun malajr jekk l-istandard nazzjonali inkwistjoni għandux ikompli igawdi mill-presunzjoni ta' konformità u, jekk le, li għandu jkun irtirat kollu jew f'parti minnu mill-pubblikazzjonijiet imsemija fl-Artikolu 7(2).

#### L-Artikolu 9

1. Meta Stat Membru jiżgura li l-apparat li jkollu miegħu wiehed mill-mezzi ta' attestazzjoni imsemmi fl-Artikolu 10 mhux konformi mal-htigiet ta' protezzjoni msemija fl-Artikolu 4, hu jrid jiehu l-miżuri kollha xierqa biex jirtira l-apparat mis-suq, jipprojbixxi t-tqegħid tiegħu fis-suq jew jirstringi ċ-ċaqliq hieles tiegħu.

L-Istat Membru konċernat għandu jgharraf minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe miżura ta' dan it-tip, u jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu, u, b'mod partikulari, jekk in-nuqqas ta' konformità kienx geġ minn:

- (a) nuqqas biex jilhqgħu l-htigiet ta' protezzjoni msemija fl-Artikolu 4, jekk l-apparat ma jilhaqx l-istandards imsemija fl-Artikolu 7(1);
- (b) applikazzjoni hażina ta' l-istandards imsemija fl-Artikolu 7(1);
- (ċ) nuqqasijiet fl-istandards imsemija fl-Artikolu 7(1) infus-hom.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-partijiet konċernati kemm jista' jkun malajr. Jekk il-Kummissjoni ssib li, wara dawk il-konsultazzjonijiet, li l-azzjoni hi ġustifikata, hi għandha minnufih tgharraf lill-Istat Membru li jkun ha l-azzjoni kif ukoll lill-Istati Membri l-oħra.

F'każ li d-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 hi attribwita lil xi nuqqasijiet fl-istandards, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-partijiet, għandha tressaq il-każ quddiem il-Kumitat fi żmien xahrejn jekk l-Istat Membru li jkun ha l-miżuri jkun beħsiebu jzommhom, u għandha tibda l-proċeduri msemija fl-Artikolu 8.

3. F'każ li l-apparat ma jkunx konformi jkollu miegħu wiehed mill-mezzi ta' attestazzjoni imsemija fl-Artikolu 10,

l-Istat Membru kompetenti għandu jiehu l-azzjoni xierqa kontra l-awtur ta' l-attestazzjoni u jgharraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'dan.

4. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-Istati Membri jkunu infurmati dwar il-progress u r-riżultat ta' din il-proċedura.

#### L-Artikolu 10

1. Fil-każ ta' l-apparat li għalih il-fabbrikant applika l-istandards imsemija fl-Artikolu 7(1), il-konformità ta' l-apparat ma' din id-Direttiva għandu jkun ċertifikat minn dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE maħruga mill-fabbrikant jew mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità. Id-dikjarazzjoni għandha tinzamm għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità kompetenti għal għaxar snin wara t-tqegħid fis-suq ta' l-apparat.

Il-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità jrid iwahhal ukoll il-marka ta' konformità tal-KE ma' l-apparat jew inkella ma' l-imballaġġ, l-istruzzjonijiet għall-użu jew iċ-ċertifikat ta' garanzija.

Fejn la l-fabbrikant u lanqas ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu m'huma stabbiliti fil-Komunità, l-obbligu ta' hawn fuq li żżomm id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE disponibbli għandu jaqa' fuq dak li jqiegħed l-apparat fis-suq tal-Komunità.

Il-provvedimenti li jirregolaw id-dikjarazzjoni tal-KE u l-marka tal-KE huma mogħtija fl-Anness I.

2. Fil-każ ta' apparat li għalih il-fabbrikant ma applikax, jew applika parzjalment, l-istandards imsemija fl-Artikolu 7(1) jew jekk fin-nuqqas ta' dawk l-istandards, il-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità għandu jzomm disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti rilevanti, hekk kif l-apparat jitqiegħed fis-suq, fajl tekniku tal-kostruzzjoni. Dan il-fajl għandu jiddeskrivi l-apparat, jistabbilixxi l-proċeduri użati biex tiġi żgurata l-konformità ta' l-apparat mal-htigiet ta' protezzjoni msemija fl-Artikolu 4 u jinkludi rapport tekniku jew ċertifikat, wiehed jew l-iehor miksub mingħand il-korp kompetenti.

Il-fajl għandu jinżamm għad-dispożizzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti għal għaxar snin wara t-tqegħid fis-suq ta' l-apparat.

Fejn la l-fabbrikant u lanqas ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu m'huma stabbiliti fil-Komunità, l-obbligu ta' hawn fuq li jinżamm fajl tekniku disponibbli għandu jaqa' fuq dak li jqiegħed l-apparat fis-suq tal-Komunità.

Il-konformità ta' l-apparat ma' dak deskritt fil-fajl tekniku għandu jkun ċertifikat skond il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1.

L-Istati Membri għandhom jippresumu, skond il-provvedimenti ta' dan il-paragrafu, li dak l-apparat jilhaq il-htigiet ta' protezzjoni msemija fl-Artikolu 4.

3. F'każ li l-istandards imsemmija fl-Artikolu 7(1) għadhom ma jeżistux, u minghajr preġudizzju għall-provvedimenti tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-apparat konċernat jista', fuq bażi transitorja sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1992, jibqa' jkun regolat mill-ftehim nazzjonali li hemm fis-seħh dakinhar ta' l-adozzjoni ta' din id-Direttiva, skond il-kompatibilità ta' dak il-ftehim mal-provvedimenti tat-Trattat.

4. Il-konformità ta' l-apparat kopert minn l-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 86/361/KEE mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandha tkun ċertifikata skond il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1 la darba l-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità jkun kiseb ċertifikat tat-tip ta' l-eżami tal-KE rigward dan l-apparat mahruġ minn wiehed mill-korpi notifikati msemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.

5. Il-konformità ta' l-apparat mahsub għat-trasmissjoni tal-komunikazzjonijiet tar-radju, kif imfissra fil-Konvenzjoni Internazzjonali ta' l-Unjoni tat-Telekomunikazzjoni mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandha tkun ċertifikata skond il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1 la darba l-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità jkun kiseb ċertifikat tat-tip ta' l-eżami tal-KE rigward dan l-apparat mahruġ minn wiehed mill-korpi notifikati msemmija fil-paragrafu 6 hawn taħt.

Dan il-provvediment m'għandux jgħodd għall-apparat ta' hawn fuq meta hu ddisinjat u mahsub esklussivament għad-dilettanti tar-radju skond it-tifsira ta' l-Artikolu 2(3).

6. Kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bl-awtoritajiet kompetenti msemmija f'dan l-Artikolu u bil-korpi responsabbli biex johorġu ċ-ċertifikati tat-tip ta' eżami tal-KE msemmija fil-paragrafi 4 u 5. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista ta' dawk l-awtoritajiet u l-korpi, għal skopijiet ta' informazzjoni, fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* u għandha tiżgura li l-lista hi aġġornata.

Dik in-notifika għandha tindika jekk dawk il-korpi humiex kompetenti għall-apparat kollu kopert b'din id-Direttiva jew jekk ir-responsabbiltà tagħhom hi limitata għal ċerti setturi speċifiċi.

L-Istati Membri għandhom japplikaw il-kriterji mnizzla fl-Anness II għall-valutazzjoni tal-korpi li għandhom jiġu notifikati.

Il-korpi li jaqblu mal-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti mill-istandards armonizzati rilevanti għandhom jitqiesu li jaqblu mal-kriterji msemmija qabel.

Stat Membru li nnotifika korp għandu jirtira l-approvazzjoni jekk isib li dak il-korp ma baqax jilhaq aktar il-kriterji msemmija fl-Anness II. Hu għandu jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra minnufih dwar dan.

#### L-Artikolu 11

Id-Direttiva 76/889/KEE u d-Direttiva 76/890/KEE għandhom jithassru mill-1 ta' Jannar 1992.

#### L-Artikolu 12

1. Sa l-1 ta' Lulju 1991, l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u l-provvedimenti amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Huma għandhom japplikaw dawn il-provvedimenti mill-1 ta' Jannar 1992.

2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar it-testi tal-provvedimenti tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

#### L-Artikolu 13

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-3 ta' Mejju 1989.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

P. SOLBES

## L-ANNEX I

**1. Dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE**

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE ghandu jkun fiha dan li ġej:

- deskrizzjoni ta' l-apparat li tirreferi ghalih,
- referenza għall-ispeċifikazzjonijiet li skondhom hija dikjarata il-konformità, u, fejn jixraq, għall-miżuri nazzjonali implimentati biex jiżguraw il-konformità ta' l-apparat mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva,
- identifikazzjoni tal-firmatarju li nġhata s-setgħa biex jorbot lill-fabbrikant jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu,
- fejn jixraq, referenza għaċ-ċertifikat tat-tip ta' eżami tal-KE mahruġ minn korp notifikat.

**2. Marka ta' konformità tal-KE**

- Il-marka ta' konformità tal-KE ghandha tkun maghmula mill-ittri CE kif jidher hawn taht u ċ-ċifri tas-sena li fiha twahhlet il-marka.



- Din il-marka ghandha, fejn jixraq, ikollha maghha l-ittri distintivi użati mill-korp notifikat li johroġ iċ-ċertifikat tat-tip ta' eżami tal-KE.
- F'każ li l-apparat huwa s-sugġett ta' Direttivi oħra li jipprovdu għall-marka ta' konformità tal-KE, it-twahhil tal-marka tal-KE ghandu jindika wkoll il-konformità mal-htigiet relevanti ta' dawk id-Direttivi l-oħra.

---

*L-ANNEX II***Kriterji biex jiġu valutati l-korpi li għandhom jiġu nnotifikati**

Il-korpi nnominati mill-Istati Membri għandhom jilhqqu l-kondizzjonijiet minimi li ġejjin:

1. disponibbiltà ta' persunal u tal-mezzi u l-apparat meħtieġ;
2. kompetenza teknika u integrità professjonali tal-persunal;
3. indipendenza, waqt it-tweġġ tat-testijiet, il-preparament ta'rapporti, il-ħruġ taċ-ċertifikati u t-tweġġ tal-funzjoni ta' verifika msemmija f'din id-Direttiva, ta' l-istaff u tal-persunal tekniku fir-rigward taċ-ċirki kollha, il-gruppi jew persuni direttament jew indirettament marbuta mal-prodotti msemmija;
4. żamma tas-sigriet professjonali mill-persunal;
5. pussess ta' assigurazzjoni għar-responsabbiltà ċivili sakemm dik ir-responsabbiltà ma tkunx koperta mill-Istat skond il-liġi nazzjonali.

Is-sodisfazzjoni tal-kondizzjonijiet tal-punti 1 u 2 għandu jkun verifikat f'intervalli mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

---

## L-ANNEX III

**Lista illustrattiva tal-htigiet ta' protezzjoni ewlenija**

L-interferenza elettromanjetika massima maħluqa mill-apparat għandha tkun tali li ma ttellifx l-użu b'mod partikulari ta' l-apparat li ġej:

- (a) riċevituri tar-radju domestiku u tat-televisin
- (b) apparat ta' fabrikazzjoni industrijali
- (ċ) apparat tar-radju mobbli
- (d) apparat tar-radju u tar-radjutelefon kummerċjali
- (e) apparat mediku u xjentifiku
- (f) apparat ta' l-informazzjoni teknoloġika
- (g) tagħmir domestiku u apparat elettroniku tad-dar
- (h) apparat tar-radju aeronawtiku u tal-baħar
- (i) apparat edukattiv elettroniku
- (j) apparat u *networks* tat-telekomunikazzjonijiet
- (k) trasmettitori għax-xandir tar-radju u tat-televisin
- (l) lampi u dwal florexenti.

Apparat, u speċjalment l-apparat imsemmi f(a) sa (l), għandu jkun magħmul b'tali mod li jkollu livell adegwat ta' immunità elettromanjetika fl-ambjent normali ta' kompatibilità elettromanjetika fejn l-apparat hu maħsub biex jaħdem sabiex ikun jista' jaħdem mingħajr xkiel billi jitqiesu l-livelli ta' interferenza kkawżati mill-apparat li hu konformi ma' l-istandards stabbiliti fl-Artikolu 7.

L-informazzjoni meħtieġa biex tiżgura l-użu skond l-għan maħsub ta' l-apparat għandha tinstab fl-istruzzjonijiet li jkun hemm ma' l-apparat.

---